

ISSN 1311-8544

БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ  
ЦЕНТРАЛНА БИБЛИОТЕКА  
СЪВЕТ ЗА ЧУЖДЕСТРАННА БЪЛГАРИСТИКА

# БЪЛГАРИСТИКА BULGARICA

34/2017

София • 2017



Издателство на БАН „Проф. Марин Дринов“

*На корицата:* Хроника на Георги Амартол, старобългарски превод от X в. — руски препис от XV в. РГБ, ф. 173.I, № 100, л. 18а

*Редактор:* проф. дфн Анисава Любенова Милтенова

*Съставители:* проф. дфн Анисава Любенова Милтенова,  
доц. д-р Никола Рачев Казански, Емилия Якова Волева

*Адрес на редакцията:*

Българска академия на науките  
Съвет за чуждестранна българистика  
ул. „15 ноември“ 1, София 1040, „Българистика“  
Анисава Милтенова тел. (+359-2) 9795383  
E-mail: amiltanova@gmail.com; evoleva@abv.bg

© Централна библиотека на БАН, 2017

© Издателство на БАН „Проф. Марин Дринов“, 2017

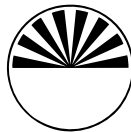
ISSN 1311-8544

BULGARIAN ACADEMY OF SCIENCES  
CENTRAL LIBRARY  
COUNCIL FOR BULGARIAN STUDIES ABROAD

# **BULGARIAN STUDIES BULGARICA**

**34/2017**

**Sofia • 2017**



**Prof. Marin Drinov Publishing House  
of Bulgarian Academy of Sciences**

*On the cover:* Chronicle of George Hamartolos, Old Bulgarian translation from 10th c. — Russian copy of the 15th c., Russian State Library, collection 173.I, № 100, f. 18r

*Editor:* Prof. Anisava Lyubenova Miltenova, PhD

*Compiler:* Prof. Anisava Lyubenova Miltenova, PhD,  
Assoc. Prof. Nikola Rachev Kazanski, PhD, Emiliya Yakova Voleva

*Council for Bulgarian Studies Abroad*

Bulgarian Academy of Sciences

Bulgarica

Address: 1, 15 Noemvri Str., Sofia 1040

Anisava Miltenova tel. (+359-2) 9795383

E-mail: amiltenova@gmail.com; evoleva@abv.bg

© Central Library of BAS, 2017

© Prof. Marin Drinov Publishing House of Bulgarian Academy of Sciences, 2017

## СЪДЪРЖАНИЕ

<b>УВОДНИ ДУМИ</b> .....	9
<b>Пенка Ватова</b> – Боян Пенев – интелектуалецът като мярка за времето .....	9
<b>БЪЛГАРСКА ЛИТЕРАТУРА</b> .....	19
Книги 2016–2017 г. ....	20
Съст. Емилия Волева	
Периодика 2016–2017 г. ....	37
Съст. Емилия Волева	
<b>ДИСЕРТАЦИИ</b> .....	49
Съст. Никола Казански	
<b>НАУЧНИ ФОРУМИ</b> .....	53
Съст. Никола Казански	
<b>ХОРИЗОНТИ</b> .....	57
<b>Владимир Гамза</b> – Българите и българистиката в Николаевски регион (Украйна) .....	57
<b>НАУЧЕН ЖИВОТ</b> .....	69
<b>Анжелика Кошерадзка</b> – Българистиката – нови интерпретации .....	69
<b>Стефка Петрова, Дарина Илиева</b> – II международна научна конференция „Славянски студии“ .....	74
<b>Диана Атанасова</b> – Международна научна конференция „Надмощие и приспособяване“ .....	78
<b>Милен Куманов</b> – С лице към проблемите на образованието .....	80
<b>Андрей Бояджиев</b> – Кирило-Методиевски четения .....	82
<b>Андрей Бояджиев</b> – Нови попълнения в Зографската научноизследователска електронна библиотека .....	85
<b>Венета Савова</b> – Студентският проект #RILA.....	87



<b>ПРОФИЛИ</b> .....	89
<b>Анисава Милтенова</b> – Пиринка Пенкова Люейер на 75 години .....	89
<b>Кина Вачкова</b> – Хана Гладкова на 60 години .....	96
<b>Олга Сорока</b> – Олга Албул на 60 години .....	103
<b>ОТЗИВИ</b> .....	107
<b>Татяна Илиева</b> – Володимир Іліч Гамза. ТЕРНІВКА. Історико-етнографічний нарис .....	107
<b>Георги Н. Николов</b> – Изследвания в памет на проф. д-р Георги Бакалов (1943– 2012).....	113
<b>Славка Керемидчиева</b> – Лучия Антонова-Василева. Диалектната система на с. Шищевец, Кукъска Гора – един говор на границите на българската гра- матика .....	120
<b>Марияна Витанова</b> – Благой Шклифов. Фразеологичен речник на говора на село Черешница, Костурско .....	123
<b>Славка Керемидчиева</b> – Ана Кочева. Българският език на ново място по света.. Панагюрско .....	125
<b>Илияна Гаравалова</b> – Иванка Уливерова. Банци – за хората и говора на с. Баня, Панагюрско .....	128
<b>Цветомира Венкова</b> – Христина Тончева, Иван Г. Илиев. Говорът на село Припек, Джебелско.....	132
<b>Никола Казански</b> – Михаил Станчев. Болгары в Российской империи, СССР, странах Балтии и СНГ .....	134

## CONTENTS

<b>PREFACE</b> .....	9
<b>Penka Vatova</b> – Boyan Penev – the intellectual as a limit of the times.....	9
<b>BULGARIAN LITERATURE</b> .....	19
Books 2016–2017 .....	20
Comp. by Emilia Voleva	
Periodicals 2016–2017.....	37
Comp. by Emilia Voleva	
<b>THESES</b> .....	49
Comp. by Nikola Kazanski	
<b>SCIENTIFIC EVENTS</b> .....	53
Comp. by Nikola Kazanski	
<b>OUTLOOKS</b> .....	57
<b>Vladimir Gamza</b> – Bulgarians and Bulgarian studies in Nikolaev Region (Ukraine).....	57
<b>SCIENTIFIC ACTIVITY</b> .....	69
<b>Angelika Kosieradzka</b> – Bulgarian studies – new interpretations .....	69
<b>Stefka Petrova, Darina Ilieva</b> – II International scientific conference <i>Slavonic studies</i> .....	74
<b>Milen Kumanov</b> – Facing up to the problems of the education .....	78
<b>Diana Atanasova</b> – International scientific conference <i>Supremacy and adaptation</i> .....	80
<b>Andrej Bojadžiev</b> – Cyrillo-Methodian readings .....	82
<b>Andrej Bojadžiev</b> – New additions to the Zograph Research Library in electronic form .....	85
<b>Veneta Savova</b> – Student project #RILA .....	87



<b>PROFILES</b> .....	89
<b>Anisava Miltenova</b> – Pirinka Penkova Lyager at 75 .....	89
<b>Kina Vachkova, Vitka Toshkova</b> – Hana Gladkova at 60 .....	96
<b>Olga Soroka</b> – Olga Albul at 60.....	103
 <b>REVIEWS</b> .....	 107
<b>Tatyana Piieva</b> – Володимир Ліч Гамза. ТЕРНІВКА. Історико-етнографічний нарис .....	107
<b>Georgi N. Nikolov</b> – Studia in honorem Prof. Dr. Georgi Bakalov (1943–2012) .....	113
<b>Slavka Keremidchieva</b> – Luchia Antonova-Vasileva. The Vernacular system of the village of Šištevets, Kukaska gora – a speech in the limits of Bulgarian grammar	120
<b>Maryana Vitanova</b> – Blagoy Šklifov. Phraseological dictionary of the dialect of the village of Čerešnitsa, Kostur region.....	123
<b>Slavka Keremidčieva</b> – A. Kočeva. Bulgarian language in a new place in the world...	125
<b>Iliyana Garavalova</b> – Ivanka Uliverova. Bantsi – about the people and dialect of the village of Banya, Panagyurište region.....	128
<b>Tsvetomira Venkova</b> – Hristina Tončeva and Ivan G. Iliev. The dialect of the village of Pripek, Džebel region.....	132
<b>Nikola Kazanski</b> – Mihail Stančev. Bulgarians in Russian Empire, USSR, Baltic states and Russia.....	134



**БЪЛГАРИСТИКА**  
**BULGARICA**

**34/2017**

Редактор: проф. Анисава Милтенова

Съставители: доц. Никола Казански, Емилия Волева  
Коректор: Жасмина Кръстева

Формат 70×100/16  
Печатни коли 8,50

Печатница на Издателството на БАН „Проф. Марин Дринов“  
1113 София, ул. „Акад. Г. Бончев“, бл. 5

**[www.baspress.com](http://www.baspress.com)**

**ISSN 1311-8544**